



# ZEKLER 901

Bygelpopper / Earband / Bügelgehörschutz

Artnr: 380688060

SNR 24 dB H 27 dB M 19 dB L 18 dB.

Size range: Small / Medium / Large

Größenbereich: Klein / Mittel / Groß

Toille: Petite / Moyenne / Grande



QTY: 1 pc.

In compliance with Regulation (EU) 2016/425 and European Standard EN 352-2:2002 Declaration of conformity: www.zekler.com/doc

Notified Body no. 0121: Institute for Occupational Safety and Health (IFA), Alte Heerstraße 111, 53757 Sankt Augustin, Germany

Notified Body no. 0403: Finnish Institute for Occupational Health, P.O Box 40, 00032 Työterveyslaitos, Finland. Responsible for the conformity assessment.

European Standard EN352-2:2002 Attenuation data								
(1) Frequency Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
(2) Mean Attenuation dB	23.7	22.0	21.6	19.0	23.8	31.9	39.6	39.6
(3) Standard Deviation dB	4.0	2.9	4.7	4.3	3.6	4.0	2.7	3.7
(4) Assumed Protection dB (APV)	19.7	19.1	16.9	14.7	20.2	27.9	36.9	35.9

Attenuation data table – translation  
 1. Frequency/ Честота/ Frekvencia/ Frekvenc/ Frequenz/ Συχνότητα/ Frecuencia/ Szeplúsú/ Тајану/ Frekwencja/ Miniciclot/ Učestalost/ Frekvencia/ Tónn/ Frequenz/ Džnažn/ Frekvenc/ Frekwencja/ Frekwencje/ Frekvenc/ Częstotliwość/ Frekvencia/ Frekvencja/ Частота/ Frekvencia/ Frekvenc/ Frekvenc/ Frekans

2. Mean attenuation/ Средно затихување/ Средnje prigušenje/ Средni utlumenje/ Gemensnittlig dämpning/ Mittlere Dämpfung/ Μέση αποβρόση/ Atenuación media/ Keskimäinen summutusvoima/ Keskimääräinen väimennus/ Attenuation moyenne/ Meánlaghdú/ Средnje slabljenje/ Középes csillapítás/ Međalpmökkun/ Attenuação media/ Vidutinis silpnimas/ Vidējā skaņas slāpāšana/ Attenwazzung media/ Gemiddelde demping/ Gjenomsnittlig demping/ Средnje tlumenje/ Atenuação media/ Atenuare medie / Средне затухание (акустическая эффективность)/ Priemama úroveň tlmenia/ Povprečno slabljenje/ Mean attenuation/ Gemensnittlig reducering/ Ortalama azaltma

3. (Standard deviation) Стандарно отклонение/ Standardno odstupanje/ Směrná odchyłka/ Standardafvigelse/ Standardabweichung/ Турник отклонен/ Desviación estándar/ Standardhälve/ Keskihajonta/ Écart standard/ Diale caphodótēs/ Standardná devijacija/ Szabványterelő eltérés/ Standardfrávki/ Deviaszion standard/ Standardinis nuoklypis/ Standardnörvizel/ Deviazjion standard/ Standardafvikning/ Standardavvik/ Odchylenie standardové/ Desvio padrão/ Abater standard/ Стандартное отклонение/ Standardná odchyłka/ Standardni odklon/ Standard deviation/ Standardafvikelse/ Standart sepmā

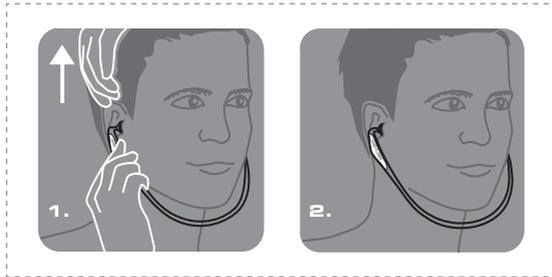
4. Assumed protection in dB/ Предпологаема заштита в dB/ Pretpostavljena zaštita u dB/ Predpokladaná ochrana v dB/ Formodet beskyttelse i dB/ Angenommene Schutzwirkung in dB/ Avagettymvning försörörelse or: dB/ Protección asumida en dB/ Eeldatav kaitsed dB-des/ Oletettui suojaus, dB/ Protection présumée en dB/ Cosaint shille in dB/ Pretpostavljena zaštita u dB/ Feilbalezzett videtleem dB-bein/ Meán vemd i dB/ Protezione stimata in dB/ Numanoma arapajuga dB/ Aqeléstá álzardáiba, dB/ Protezionei prezúnta f dB/ Veronderstelde bescherming in dB/ Antatt beskyttelse i dB/ Zakladana ochrana v dB/ Protecão presumida em dB/ Protecție asumată in dB/ Предпологаемая заштита в dB/ Predpokladaná ochrana v dB/ Pretpostavljena zaštita v dB/ Assumed protection in dB/ Bersiklat skydd i dB/ de tahmin edikin koruma

ZEKLER SAFETY  
523 85 ULRIECHAMN  
SWEDEN

Made in Sweden

WWW.ZEKLER.COM

# ZEKLER



# ZEKLER 901

Bygelpopper / Earband / Bügelgehörschutz

Artnr: 380688060

SNR 24 dB H 27 dB M 19 dB L 18 dB.

Size range: Small / Medium / Large

Größenbereich: Klein / Mittel / Groß

Toille: Petite / Moyenne / Grande



QTY: 1 pc.

In compliance with Regulation (EU) 2016/425 and European Standard EN 352-2:2002 Declaration of conformity: www.zekler.com/doc

Notified Body no. 0121: Institute for Occupational Safety and Health (IFA), Alte Heerstraße 111, 53757 Sankt Augustin, Germany

Notified Body no. 0403: Finnish Institute for Occupational Health, P.O Box 40, 00032 Työterveyslaitos, Finland. Responsible for the conformity assessment.

European Standard EN352-2:2002 Attenuation data								
(1) Frequency Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
(2) Mean Attenuation dB	23.7	22.0	21.6	19.0	23.8	31.9	39.6	39.6
(3) Standard Deviation dB	4.0	2.9	4.7	4.3	3.6	4.0	2.7	3.7
(4) Assumed Protection dB (APV)	19.7	19.1	16.9	14.7	20.2	27.9	36.9	35.9

Attenuation data table – translation  
 1. Frequency/ Честота/ Frekvencia/ Frekvenc/ Frequenz/ Συχνότητα/ Frecuencia/ Szeplúsú/ Тајану/ Frekwencja/ Miniciclot/ Učestalost/ Frekvencia/ Tónn/ Frequenz/ Džnažn/ Frekvenc/ Frekwencja/ Frekwencje/ Frekvenc/ Częstotliwość/ Frekvencia/ Frekvencja/ Частота/ Frekvencia/ Frekvenc/ Frekvenc/ Frekans

2. Mean attenuation/ Средно затихување/ Средnje prigušenje/ Средni utlumenje/ Gemensnittlig dämpning/ Mittlere Dämpfung/ Μέση αποβρόση/ Atenuación media/ Keskimäinen summutusvoima/ Keskimääräinen väimennus/ Attenuation moyenne/ Meánlaghdú/ Средnje slabljenje/ Középes csillapítás/ Međalpmökkun/ Attenuação media/ Vidutinis silpnimas/ Vidējā skaņas slāpāšana/ Attenwazzung media/ Gemiddelde demping/ Gjenomsnittlig demping/ Средnje tlumenje/ Atenuação media/ Atenuare medie / Средне затухание (акустическая эффективность)/ Priemama úroveň tlmenia/ Povprečno slabljenje/ Mean attenuation/ Gemensnittlig reducering/ Ortalama azaltma

3. (Standard deviation) Стандарно отклонение/ Standardno odstupanje/ Směrná odchyłka/ Standardafvigelse/ Standardabweichung/ Турник отклонен/ Desviación estándar/ Standardhälve/ Keskihajonta/ Écart standard/ Diale caphodótēs/ Standardná devijacija/ Szabványterelő eltérés/ Standardfrávki/ Deviaszion standard/ Standardinis nuoklypis/ Standardnörvizel/ Deviazjion standard/ Standardafvikning/ Standardavvik/ Odchylenie standardové/ Desvio padrão/ Abater standard/ Стандартное отклонение/ Standardná odchyłka/ Standardni odklon/ Standard deviation/ Standardafvikelse/ Standart sepmā

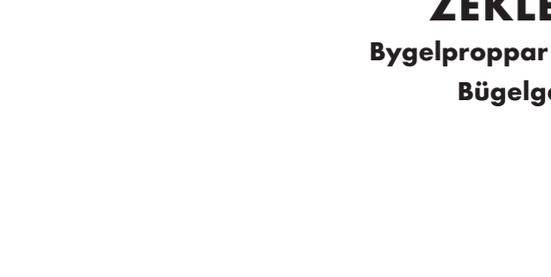
4. Assumed protection in dB/ Предпологаема заштита в dB/ Pretpostavljena zaštita u dB/ Predpokladaná ochrana v dB/ Formodet beskyttelse i dB/ Angenommene Schutzwirkung in dB/ Avagettymvning försörörelse or: dB/ Protección asumida en dB/ Eeldatav kaitsed dB-des/ Oletettui suojaus, dB/ Protection présumée en dB/ Cosaint shille in dB/ Pretpostavljena zaštita u dB/ Feilbalezzett videtleem dB-bein/ Meán vemd i dB/ Protezione stimata in dB/ Numanoma arapajuga dB/ Aqeléstá álzardáiba, dB/ Protezionei prezúnta f dB/ Veronderstelde bescherming in dB/ Antatt beskyttelse i dB/ Zakladana ochrana v dB/ Protecão presumida em dB/ Protecție asumată in dB/ Предпологаемая заштита в dB/ Predpokladaná ochrana v dB/ Pretpostavljena zaštita v dB/ Assumed protection in dB/ Bersiklat skydd i dB/ de tahmin edikin koruma

ZEKLER SAFETY  
523 85 ULRIECHAMN  
SWEDEN

Made in Sweden

WWW.ZEKLER.COM

# ZEKLER



# ZEKLER 901

Bygelpopper / Earband / Bügelgehörschutz

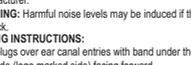
Artnr: 380688060

SNR 24 dB H 27 dB M 19 dB L 18 dB.

Size range: Small / Medium / Large

Größenbereich: Klein / Mittel / Groß

Toille: Petite / Moyenne / Grande



QTY: 1 pc.

In compliance with Regulation (EU) 2016/425 and European Standard EN 352-2:2002 Declaration of conformity: www.zekler.com/doc

Notified Body no. 0121: Institute for Occupational Safety and Health (IFA), Alte Heerstraße 111, 53757 Sankt Augustin, Germany

Notified Body no. 0403: Finnish Institute for Occupational Health, P.O Box 40, 00032 Työterveyslaitos, Finland. Responsible for the conformity assessment.

# ZEKLER

## en INSTRUCTIONS FOR REUSABLE EARBAND

Weight = 8 g. Material of headband: ABS

- These earplugs are designed to provide adequate protection against harmful noise.
- Earplugs must be fitted, adjusted and maintained in accordance with the instructions.
- Earplugs should be worn at all times in noisy surroundings.
- Check plugs before use. When worn or damaged, replace with Zekler 901 replacement plug, art. No. 380688061. Recommended use: 150 hours.
- If instructions in b) to d) are not followed the function and protection may be severely impaired.
- After use, clean and disinfect the plugs with mild soap and warm water. Let plugs dry before reuse.
- Store plugs in clean, dry conditions.
- This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.

**WARNING:** Harmful noise levels may be induced if the headband is struck.  
**FITTING INSTRUCTIONS:**  
 1. Fit plugs over ear canal entries with band under the chin and front side (logo marked side) facing forward.  
 2. Adjust the fit by pushing the band and plug gently with a slight rocking and twisting, at the same time as you pull the ear upwards/backwards with your free hand. Adjust opposite side accordingly.

**NOTE:**  
 \* These banded earplugs are designed for wearing mode "under-the-chin" only.  
 \* Band shall be worn with front side (logotype marked side) facing forward only.  
 \* Do not roll/compress plugs before fitting.

**UKAZANIA ZA LEHTA ZA UŠI SA MNOGOKRATNA UPOTREBA**  
 Težina = 8 gr. Materijal na lehtata za glava: ABS

- Teži tapani za uši sa proektirani tak, da osigurujat adekvatna zaštita srecu vreden šum.
- Tapani za uši trjeba da budat postaveni, regulirani i poddržani u svjetlosti e ukazania.
- Tapani za uši trjeba da se nosit po vsjako vreme v šumna sreda.
- Proveravajte tapani predi upotreba. Korato sa iznosini ili povredeni, zamenite sa rezervna tana Zekler 901, katalogen № 380688061. Preporučena upotreba: 150 čas.
- Ako ukazivanja ot b) do d) ne sa sledeni, rabotata i zaštita mogat da budat silno narušeni.
- Čisto upotreba počistavite i dezinficirajte tapani s mek sapun i topla voda. Ostavajte tapani da isjahnat predi ponovna upotreba.
- Sadržavajte tapani v čisti, suhi uslovia.
- Ov odredeni hemijske tvaru mogu nepovoljno uticati na ovaj proizvod. Daljnije informacije je potrebno tražiti od proizvođača.

**UPOTREBA:** Ako lehtata za glava e udarana, tova može da dovede do vredno nivo na šuma.  
**PREDUPREĐENJE:** Ako lehtata za glava e udarana, tova može da dovede do vredno nivo na šuma.  
**UKAZANJA ZA POSTAVLJENJE:**  
 1. Postavite tapani nad ušne kanali sa lehta pod bradičnata i s prednja strana (stranice, obznančeni s logoto) obrnata naprad.  
 2. Regulirajte pasvaneto črez leko natiskanje na lehtata i tapata s leko razvlačenje i usukavanje, kao svjederemno izdržavate ušoto nagorinazad svj slobodnata ki rva.  
 \* Pajunirajte protivnoloknata strana po svačiji način.  
**ZAPELJENJE:**  
 \* Teži tapani za uši s lehta sa proektirani za nosenje samo v režim „pod bradičnata“.  
 \* Lehtata trjeba da se nosi samo s prednata strana (strana, obznančena s logoto) obrnata naprad.  
 \* Ne navijajte/smakivajte tapani predi postavljenje.

## bs UPUTSTVA ZA TRAKU ZA UŠI ZA VIŠEKRATNU UPOTREBU

Težina = 8 g. Materijal od kojeg je napravljena traka za glavu: ABS

- Ovi čepići za uši su napravljeni da pružaju adekvatnu zaštitu od štetne buke.
- Čepići za uši moraju ukloniti, prilagoditi i održavati u skladu sa uputstvima.
- Čepići za uši biste trebali nositi cijelo vrijeme u bučnim okruženjima.
- Provjerite čepiće prije upotrebe. Ako su nošeni ili oštećeni, zamijenite ih sa Zekler 901 zamjenjivim čepićima, artikl br. 380688061. Preporučena upotreba: 150 sati.
- Ako se uputstva pod b) do d) ne slijede, funkcija i zaštita mogu biti ozbiljno narušene.
- Nakon upotrebe, očistite i dezinficirajte čepiće koristeći blagi sapun i toplu vodu. Ostavajte čepiće da se osuše.
- Skladišite čepiće u čistim, suhim uslovima.
- Odredene hemijske tvari mogu nepovoljno uticati na ovaj proizvod. Daljnije informacije je potrebno tražiti od proizvođača.

**UPORGREĐENJE:** Nivoi štetne buke mogu nastati ako se traka za glavu udari.  
**UPUTSTVA ZA UKLAPANJE:**  
 1. Čepiće uklonite preko ulaza ušnog kanala sa trakom ispod brade i na prednjoj strani (strana označena logotipom) okrenutu prema naprijed.  
 2. Podestite uklapanje tako što ćete nježno gurati traku i čepić uz lagano ljuštanje i uvrtanje, u isto vrijeme dok svojom slobodnom rukom povlačite uho prema gore/naзад. Prilagodite suprotnu stranu u skladu s tim.  
 NAPOMENA:  
 \* Ovi čepići za uši s trakom dizajnirani su samo za način nošenja "ispod brade".  
 \* Traku čete nositi jedno s prednje strane (strana označena logotipom) okrenutu prema naprijed.  
 \* Nemojte rolavati/tiskati čepiće prije uklapanja.

**UKAZANIA ZA POSTAVLJENJE:**  
 1. Postavite tapani nad ušne kanali sa lehta pod bradičnata i s prednja strana (stranice, obznančeni s logoto) obrnata naprad.  
 2. Regulirajte pasvaneto črez leko natiskanje na lehtata i tapata s leko razvlačenje i usukavanje, kao svjederemno izdržavate ušoto nagorinazad svj slobodnata ki rva.  
 \* Pajunirajte protivnoloknata strana po svačiji način.  
**ZAPELJENJE:**  
 \* Teži tapani za uši s lehta sa proektirani za nosenje samo v režim „pod bradičnata“.  
 \* Lehtata trjeba da se nosi samo s prednata strana (strana, obznančena s logoto) obrnata naprad.  
 \* Ne navijajte/smakivajte tapani predi postavljenje.

**UKAZANIA ZA LEHTA ZA UŠI SA MNOGOKRATNA UPOTREBA**  
 Težina = 8 gr. Materijal na lehtata za glava: ABS

- Teži tapani za uši sa proektirani tak, da osigurujat adekvatna zaštita srecu vreden šum.
- Tapani za uši trjeba da budat postaveni, regulirani i poddržani u svjetlosti e ukazania.
- Tapani za uši trjeba da se nosit po vsjako vreme v šumna sreda.
- Proveravajte tapani predi upotreba. Korato sa iznosini ili povredeni, zamenite sa rezervna tana Zekler 901, katalogen № 380688061. Preporučena upotreba: 150 čas.
- Ako ukazivanja ot b) do d) ne sa sledeni, rabotata i zaštita mogat da budat silno narušeni.
- Čisto upotreba počistavite i dezinficirajte tapani s mek sapun i topla voda. Ostavajte tapani da isjahnat predi ponovna upotreba.
- Sadržavajte tapani v čisti, suhi uslovia.
- Ov odredeni hemijske tvaru mogu nepovoljno uticati na ovaj proizvod. Daljnije informacije je potrebno tražiti od proizvođača.

**UPOTREBA:** Ako lehtata za glava e udarana, tova može da dovede do vredno nivo na šuma.  
**PREDUPREĐENJE:** Ako lehtata za glava e udarana, tova može da dovede do vredno nivo na šuma.  
**UKAZANJA ZA POSTAVLJENJE:**  
 1. Postavite tapani nad ušne kanali sa lehta pod bradičnata i s prednja strana (stranice, obznančeni s logoto) obrnata naprad.  
 2. Regulirajte pasvaneto črez leko natiskanje na lehtata i tapata s leko razvlačenje i usukavanje, kao svjederemno izdržavate ušoto nagorinazad svj slobodnata ki rva.  
 \* Pajunirajte protivnoloknata strana po svačiji način.  
**ZAPELJENJE:**  
 \* Teži tapani za uši s lehta sa proektirani za nosenje samo v režim „pod bradičnata“.  
 \* Lehtata trjeba da se nosi samo s prednata strana (strana, obznančena s logoto) obrnata naprad.  
 \* Nemojte rolavati/tiskati čepiće prije uklapanja.

## de BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR WIEDERWENDBAREN BÜGELGEHÖRSCHUTZ

Gewicht = 8 g. Bügelmaterial: ABS-Kunststoff

- Die Stöpsel bieten Schutz gegen gehörschädlichen Lärm.
- Die Stöpsel müssen entsprechend der Anleitung eingesetzt, angepasst und gepflegt werden.
- Tragen Sie die Stöpsel während des gesamten Aufenthalts im Lärmbereich.
- Kontrollieren Sie die Stöpsel vor dem Einsetzen. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Stöpsel durch Zekler 901 Ersatzstöpsel, Art.-Nr. 380688061. Empfohlene Gebrauchsdauer: 150 Stunden.
- Bei Nichtbefolgung der Anweisungen b) bis d) kann die Wirkung der Stöpsel stark beeinträchtigt werden.
- Reinigen Sie die Stöpsel nach Gebrauch mit milder Seife und warmem Wasser. Vor erneutem Gebrauch müssen die Stöpsel trocken sein.
- Bewahren Sie die Stöpsel an einem sauberen, trockenen Ort auf.
- Die Wirkung des Produkts kann durch Chemikalien beeinträchtigt werden. Weitere Auskünfte erhalten Sie vom Hersteller.

**WARNUNG:** Bei Stößen gegen den Bügel können gehörschädigende Geräuschpegel auftreten.  
**EINSETZEN UND ANPASSEN:**  
 1. Setzen Sie die Stöpsel lose in den Gehörgang ein und richten Sie den Bügel unter dem Kinn aus. Die Bügelverdesete (erkennbar am Logo) muss nach vorn zeigen.  
 2. Stellen Sie den Sitz an einem Ohr durch sanftes Drücken auf Bügel und Stöpsel ein. Rüllein Sie leicht an Bügel und Stöpsel und ziehen Sie gleichzeitig mit der freien Hand das Ohr zurück und nach oben. Stellen Sie die andere Seite ebenso ein.  
**HINWEIS:**  
 \* Der Bügelgehörschutz darf ausschließlich unter dem Kinn getragen werden.  
 \* Der Bügel muss mit der Vorderseite (erkennbar am Logo) nach vorn getragen werden.  
 \* Die Stöpsel dürfen vor dem Einsetzen nicht gerollt oder zusammengedrückt werden.

**UKAZANIA ZA LEHTA ZA UŠI SA MNOGOKRATNA UPOTREBA**  
 Težina = 8 g. Materijal od kojeg je napravljena traka za glavu: ABS

- Ovi čepići za uši su napravljeni da pružaju adekvatnu zaštitu od štetne buke.
- Čepići za uši moraju ukloniti, prilagoditi i održavati u skladu sa uputstvima.
- Čepići za uši biste trebali nositi cijelo vrijeme u bučnim okruženjima.
- Provjerite čepiće prije upotrebe. Ako su nošeni ili oštećeni, zamijenite ih sa Zekler 901 zamjenjivim čepićima, artikl br. 380688061. Preporučena upotreba: 150 sati.
- Ako se uputstva pod b) do d) ne slijede, funkcija i zaštita mogu biti ozbiljno narušene.
- Nakon upotrebe, očistite i dezinficirajte čepiće koristeći blagi sapun i toplu vodu. Ostavajte čepiće da se osuše.
- Skladišite čepiće u čistim, suhim uslovima.
- Odredene hemijske tvari mogu nepovoljno uticati na ovaj proizvod. Daljnije informacije je potrebno tražiti od proizvođača.

**UPOTREBA:** Ako lehtata za glava e udarana, tova može da dovede do vredno nivo na šuma.  
**PREDUPREĐENJE:** Ako lehtata za glava e udarana, tova može da dovede do vredno nivo na šuma.  
**UKAZANJA ZA POSTAVLJENJE:**  
 1. Postavite tapani nad ušne kanali sa lehta pod bradičnata i s prednja strana (stranice, obznančeni s logoto) obrnata naprad.  
 2. Regulirajte pasvaneto črez leko natiskanje na lehtata i tapata s leko razvlačenje i usukavanje, kao svjederemno izdržavate ušoto nagorinazad svj slobodnata ki rva.  
 \* Pajunirajte protivnoloknata strana po svačiji način.  
**ZAPELJENJE:**  
 \* Teži tapani za uši s lehta sa proektirani za nosenje samo v režim „pod bradičnata“.  
 \* Lehtata trjeba da se nosi samo s prednata strana (strana, obznančena s logoto) obrnata naprad.  
 \* Nemojte rolavati/tiskati čepiće prije uklapanja.

**UKAZANIA ZA LEHTA ZA UŠI SA MNOGOKRATNA UPOTREBA**  
 Težina = 8 g. Materijal od kojeg je napravljena traka za glavu: ABS

- Ovi čepići za uši su napravljeni da pružaju adekvatnu zaštitu od štetne buke.
- Čepići za uši moraju ukloniti, prilagoditi i održavati u skladu sa uputstvima.
- Čepići za uši biste trebali nositi cijelo vrijeme u bučnim okruženjima.
- Provjerite čepiće prije upotrebe. Ako su nošeni ili oštećeni, zamijenite ih sa Zekler 901 zamjenjivim čepićima, artikl br. 380688061. Preporučena upotreba: 150 sati.
- Ako se uputstva pod b) do d) ne slijede, funkcija i zaštita mogu biti ozbiljno narušene.
- Nakon upotrebe, očistite i dezinficirajte čepiće koristeći blagi sapun i toplu vodu. Ostavajte čepiće da se osuše.
- Skladišite čepiće u čistim, suhim uslovima.
- Odredene hemijske tvari mogu nepovoljno uticati na ovaj proizvod. Daljnije informacije je potrebno tražiti od proizvođača.

**UPOTREBA:** Ako lehtata za glava e udarana, tova može da dovede do vredno nivo na šuma.  
**PREDUPREĐENJE:** Ako lehtata za glava e udarana, tova može da dovede do vredno nivo na šuma.  
**UKAZANJA ZA POSTAVLJENJE:**  
 1. Postavite tapani nad ušne kanali sa lehta pod bradičnata i s prednja strana (stranice, obznančeni s logoto) obrnata naprad.  
 2. Regulirajte pasvaneto črez leko natiskanje na lehtata i tapata s leko razvlačenje i usukavanje, kao svjederemno izdržavate ušoto nagorinazad svj slobodnata ki rva.  
 \* Pajunirajte protivnoloknata strana po svačiji način.  
**ZAPELJENJE:**  
 \* Teži tapani za uši s lehta sa proektirani za nosenje samo v režim „pod bradičnata“.  
 \* Lehtata trjeba da se nosi samo s prednata strana (strana, obznančena s logoto) obrnata naprad.  
 \* Nemojte rolavati/tiskati čepiće prije uklapanja.

## el ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΟΤΘΒΥΣΜΑΤΑ ΜΕ ΣΤΕΚΑ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΧΡΗΣΕΩΝ

Βάρος = 8 γρ. Υλικό στέκας: ABS

- Αυτά τα ωτοβύσματα έχουν σχεδιαστεί ώστε να παρέχουν επαρκή προστασία από επιβλαβή θόρυβο.
- Τα ωτοβύσματα πρέπει να τοποθετούνται, ρυθμίζονται και να συντηρούνται σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Πρέπει να φοράτε πάντα ωτοβύσματα σε θορυβώδη περιβάλλοντα.
- Ελέγξτε τα βύσματα πριν από τη χρήση. Όταν τα βύσματα υποστούν φθορά ή ζημιά, αντικαταστήστε τα με τα αναλογικά βύσματα Zekler 901, κωδ. είδους: 380688061. Προτεινόμενη χρήση: 150 ώρες.
- Αν οι οδηγίες στις παραγράφους β) έως δ) δεν τηρηθούν, η λειτουργία και η προστασία ενδέχεται να υποβληθούν σε κίνδυνο.
- Μετά τη χρήση, καθαρίστε και απολυμάνετε τα βύσματα με σαπούνι και ζεστό νερό. Αφήστε τα βύσματα να στεγνώσουν προτού τα επαναχρησιμοποιήσετε.
- Φυλάξτε τα βύσματα σε καθαρές, στεγνές συνθήκες.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να υποστεί σοβαρές ζημιές από ορισμένες χημικές ουσίες. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή.

**ΠΡΟΕΙΔΡΟΜΗ:** Το χτύπημα της στέκας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα επεκίνουτες εντάσεις ήχου.  
**ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ:**  
 1. Τοποθετήστε τα βύσματα στην είσοδο του ακουστικού πόρου με τη στέκα κάτω από το πηγούνι και τη μπροστινή πλευρά (πλευρά με το λογότυπο) στραμμένη προς τα εμπρός.  
 2. Για να διορθώσετε την εφαρμογή, στρώστε ελαφρώς τη στέκα και το βύσμα με μικρή ταλάντευση και περιστροφή, ενώ ταυτόχρονα τραβήξτε το εξωτερικό του αυτιού προς τα εμπρός/πίσω με το ελεύθερο χέρι σας. Προσαρμόστε την όλη πλευρά με τον ίδιο τρόπο.  
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**  
 \* Αυτά τα ωτοβύσματα με στέκα έχουν σχεδιαστεί για να φορούνται μόνο «κάτω από το πηγούνι».  
 \* Η στέκα θα πρέπει να φοράται με την μπροστινή πλευρά (πλευρά με το λογότυπο) και κατὰ πρός τα εμπρός.  
 \* Μην τρίβετε/συμπίεζετε τα βύσματα προτού τα τοποθετήσετε.

**UKAZANIA ZA LEHTA ZA UŠI SA MNOGOKRATNA UPOTREBA**  
 Težina = 8 g. Materijal od kojeg je napravljena traka za glavu: ABS

- Ovi čepići za uši su napravljeni da pružaju adekvatnu zaštitu od štetne buke.
- Čepići za uši moraju ukloniti, prilagoditi i održavati u skladu sa uputstvima.
- Čepići za uši biste trebali nositi cijelo vrijeme u bučnim okruženjima.
- Provjerite čepiće prije upotrebe. Ako su nošeni ili oštećeni, zamijenite ih sa Zekler 901 zamjenjivim čepićima, artikl br. 380688061. Preporučena upotreba: 150 sati.
- Ako se uputstva pod b) do d) ne slijede, funkcija i zaštita mogu biti ozbiljno narušene.
- Nakon upotrebe, očistite i dezinficirajte č